

Dohoda o provedení vynucené překládky podzemního vedení veřejné komunikační sítě (dále jen „Dohoda“)

kterou dne, měsíce a roku níže uvedeného uzavřeli ve smyslu ust. § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., Občanského zákoníku v platném znění a ve smyslu ust. § 104 odst. 17 zákona č. 127/2005 Sb., o elektronických komunikacích a o změně některých souvisejících zákonů v platném znění (dále jen „ZoEK“)

Čl. 1

Účastníci Dohody:

1. Město Uničov

se sídlem: Masarykovo náměstí 1, 783 91 Uničov

IČ: 00299634

DIČ: CZ00299634



zastoupené: Mgr. Radkem Vincourem - starostou

(dále jen „stavebník“)

2. Vodafone Czech Republic a.s.

sídlo: náměstí Junkových 2808/2, Stodůlky, 155 00 Praha 5

IČO: 25788001

DIČ: CZ25788001

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, odd. B, vložka 6064



zastoupená: Tomášem Landou, na základě pověření

kontakt v technických věcech: Tomáš Boček –



(dále jen „Vodafone“)

Čl. 2

Úvodní ustanovení

1. Vodafone je vlastníkem podzemního vedení veřejné komunikační sítě, které je umístěno mimo jiné na následujících pozemcích:
 - a) p. č. 1730/6, 1730/7, 1730/28, 1730/27, 311/1 v k. ú. Uničov.

Vlastníkem uvedených pozemků je: Město Uničov

2. Překládka bude realizována do stávajících pozemků uvedených v předchozím bodě tohoto článku.
3. Označení stavby, která je důvodem vynucené překládky nebo opatření:

Křižovatka ulic Mohelnická, Dukelská a Gen. Svobody v Uničově

Čl. 3

Předmět Dohody

1. Předmětem Dohody je provedení překládky podzemního vedení veřejné komunikační sítě uvedené v čl. 2 této dohody ve vlastnictví Vodafone, která byla vynucena stavbou uvedenou v čl. 2 této Dohody (dále jen „překládka“). Překládka bude provedena na úrovni stávajícího technického řešení za níže stanovených podmínek.
2. Předmět Dohody je veden pod označením:

SO 444 – Přeložka UPC podzemní

Čl. 4

Úhrada nákladů za překládku

1. V souladu s § 104 odst. 17 ZoEK se stavebník zavazuje uhradit náklady související s přípravou a realizací překládky tj. vypracováním projektové dokumentace překládky, její řádné projednání s příslušnými správními orgány, následné provedení realizace stavby (včetně materiálu) dle této Dohody, včetně nákladů na vypracování dokumentace skutečného provedení stavby, geodetické dokumentace, geometrického plánu a úhrady všech poplatků (včetně poplatků za vklad věcného břemene do katastru nemovitostí).
2. Stavebník se zavazuje uhradit jednorázovou úhradu za omezení vlastnického práva zřízením služebnosti vlastníku dotčené nemovitosti na jeho účet nebo poštovní poukázkou, před podpisem smlouvy o zřízení služebnosti. Stavebník vynucené překládky podzemního vedení veřejné komunikační sítě a zařízení se zavazuje neprodleně po zaplacení jednorázové úhrady předat budoucímu oprávněnému (Vodafone) doklad osvědčující provedení platby.
3. Stavebník a osoby jím pověřené a za něj jednající se zavazují k náhradě případných škod, v souvislosti s přípravou a realizací překládky, způsobených třetím osobám.
4. Výše nákladů na realizaci překládky dle této dohody byla stanovena na 119 790,38,- Kč bez DPH, dle zpracované specifikace nákladů, která je přílohou č. 1 této dohody. V ceně není zahrnuta příprava trasy pod silnicí na ulici Dukelská a chodníkem vedle silnice. Tyto náklady jdou k tíži stavebníka.
5. Stavebník a Vodafone a.s. se dohodli na tom, že stavebník po dokončení překládky uhradí Vodafone náklady související s překládkou prostřednictvím společnosti Infotel s.r.o., Novolišeňská 18, 602 00 Brno, IČO 46981071 na účet [REDACTED] na základě

daňového dokladu vystaveného společností Infotel, s.r.o. se splatností 30 dnů ode dne jeho doručení.

6. V případě, že dojde v době před provedením překládky a za platnosti této Dohody, k modernizaci nebo zvýšení přenosové kapacity podzemního vedení veřejné komunikační sítě Vodafone, která ovlivní rozsah překládky dle čl. 5 odst. 1., bere stavebník na vědomí, že se v této souvislosti zvýší náklady související s překládkou dle odst. 1. tohoto článku, o uvedeném je povinen Vodafone v předstihu informovat stavebníka

Čl. 5

Zpracování projektové dokumentace překládky

1. Stavebník a Vodafone se dohodli, že projektová dokumentace překládky bude zpracována společností LINEPLAN s.r.o. projektová činnost ve výstavbě, 28. října 2663/150, 702 00 Ostrava. Náklady na zpracování projektové dokumentace jdou k tíži stavebníka.
2. Vodafone se zavazuje poskytnout stavebníkovi podklady, pro účely zpracování projektové dokumentace.
3. Stavebník se zavazuje, že do 30 dnů po provedení překládky zabezpečí vypracování geometrického plánu v počtu výtisků potřebných pro vyhotovení smlouvy o zřízení služebnosti, kterým bude zaměřeno vedení sítě elektronických komunikací na pozemcích uvedených v čl. 2 této dohody.
4. Po realizaci překládky podzemního vedení veřejné komunikační sítě a vyhotovení geometrického plánu stavebník zajistí úředně ověřený podpis vlastníka dotčené nemovitosti na Smlouvě o zřízení služebnosti za podmínek stanovených ve Smlouvě o budoucí smlouvě o zřízení služebnosti a tuto podepsanou smlouvu pak předá zástupci Vodafone k podpisu.

Čl. 6

Realizace překládky

1. Stavebník a Vodafone Czech Republic a.s. se dohodli na tom, že Vodafone zajistí prostřednictvím dodavatelské společnosti Infotel s.r.o. Novolišeňská 18, 602 00 Brno překládku v rozsahu dle projektové dokumentace překládky zpracované společností LINEPLAN s.r.o. projektová činnost ve výstavbě, 28. října 2663/150, 702 00 Ostrava.
2. Stavebník a Vodafone Czech Republic a.s. se dohodli na tom, že zemní a stavební práce, spojené s přípravou trasy pro provedení technologické části překládky podzemního vedení ve volném terénu a pod chodníky zajistí Vodafone a pod ulicí Dukelská tyto práce zajistí stavebník.
3. Vodafone se zavazuje, že překládka bude provedena podle podmínek této Dohody, schválené PD přílohy a příslušných správních rozhodnutí (územního rozhodnutí).

4. Stavebník se zavazuje včas před realizací překládky zajistit na své náklady příslušná správní rozhodnutí.
5. Provedení kontrolních měření před a po realizaci překládky a vlastní přeložení bude prováděno ve spolupráci s Vodafone.
6. Stavebník se zavazuje zajistit, aby vlastník překládkou dotčených pozemků umožnil, jak pracovníkům Vodafone, tak třetí osobě, která na základě smluvního vztahu pro Vodafone realizuje činnosti související s touto překládkou, vstup na tyto pozemky, a to za účelem provedení činností souvisejících s překládkou. Bude-li v rámci překládky nutné vstoupit také do staveb, které stojí na překládkou dotčených pozemcích, zavazuje se stavebník současně zajistit vstup i do těchto staveb. V případě porušení této povinnosti vzniká Vodafone nárok na náhradu škody, která jí v této souvislosti vznikne.

Čl. 7

Dokumentace skutečného provedení překládky

1. Vodafone se zavazuje zajistit vypracování dokumentace skutečného provedení překládky, zpracované v návaznosti na stávající stav.
2. Infotel se zavazuje předat Vodafone geodetické zaměření překládky v rozsahu a formě dle geodetické směrnice (**Směrnice pro geodetické zaměření liniových staveb sítě Vodafone**)
 - a) soubor souřadnicového polohopisu a výškopisu v tištěných sestavách a na CD (popř. DVD),
 - b) digitální účelovou mapu ve výstupním formátu „dgn“ na CD (popř. DVD),
 - c) technická zpráva v jednom výtisku a na CD (popř. DVD),
 - d) schématický plán pokládky.

Čl. 8

Závěrečná ustanovení

1. Tato Dohoda je uzavřena dnem elektronického podpisu oprávněných osob obou smluvních stran a nabývá účinnosti dnem zveřejnění v registru smluv.
2. Stavebník prohlašuje, že se seznámil s informacemi o ochraně soukromí ve společnosti Vodafone, které jsou dostupné na stránkách <https://www.vodafone.cz/o-vodafone/ke-stazeni/ochrana-soukromi/>. Pro případné uplatnění práv subjektu údajů nám, prosím, napište na emailovou adresu [REDACTED]
3. Každá ze smluvních stran potvrzuje, že bude zpracovávat jako správce osobní údaje odpovědných osob druhé smluvní strany uvedené ve smlouvě. Tyto osobní údaje budou zpracovávány pouze pro účely správy smluvního vztahu založeného smlouvou. Po skončení trvání smlouvy budou osobní údaje uchovávány jen po dobu nezbytně nutnou k ochraně oprávněných zájmů příslušné smluvní strany.

4. Smluvní strany berou na vědomí, že k nabytí účinnosti této smlouvy je vyžadováno uveřejnění v registru smluv podle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování některých smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv). Zaslání smlouvy do registru smluv zajistí stavebník. Tato smlouva nabývá účinnosti dnem uveřejnění prostřednictvím registru smluv.
5. Smluvní strany potvrzují, že si dohodu před podpisem přečetly, a dále že jsou seznámeny s jejím obsahem a rozumí jejímu textu.
6. Smluvní strany se dohodly, že tato Dohoda může být měněna nebo rušena pouze písemnou formou a po dohodě smluvních stran.
7. Ostatní práva a povinnosti smluvních stran touto Dohodou výslovně neřešená se řídí příslušnými ustanoveními občanského zákoníku a dalších platných právních předpisů.
8. V případě, že nedojde do dvou let od podpisu této Dohody k realizaci překládky, tato Dohoda se ruší od počátku.

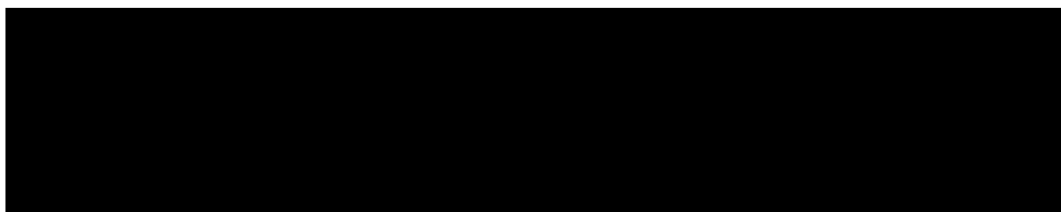
Přílohy: č.1 Specifikace Nákladů technologické části překládky
č.2. Pověření Tomáše Landy

Za stavebníka:

Za Vodafone:

V Uničově dne.....

V Praze dne



Mgr. Radek Vincour
starosta

Tomáš Landa
Technician Specialist

Cenová nabídka - Přeložka vedení SEK - Křižovatka ulic Mohelnická, Dukelská a Gen. Svobody v Uničově

POPIS POLOŽKY	MJ	CENA ZA MJ	CENA ZA POLOŽKU bez DPH
výkopové práce volný terén	bm	361,12 Kč	20 854,68 Kč
výkop pro kabelovou komoru	ks	3 159,80 Kč	5 529,65 Kč
Výkop v dlažbě	bm	778,67 Kč	6 813,36 Kč
výkop a zához sond u stávch sítí	m3	1 213,14 Kč	4 245,99 Kč
uložení další HDPE trb pr 40mm do výk	bm	13,54 Kč	2 606,45 Kč
pokl další ochr trb NOVOTUB pr 125 s mat	bm	79,00 Kč	11 060,00 Kč
Zatažení, pokládka sekundárního kabelu	bm	73,35 Kč	11 002,50 Kč
Montáž konektorů 5/8"	ks	57,55 Kč	460,40 Kč
Nastavení domovního zesilovače	ks	240,37 Kč	240,37 Kč
Nastavení distribučního zesilovače	ks	378,05 Kč	378,05 Kč
Pomocný spotř. materiál dle rozpisu	ks	1,00 Kč	2 600,00 Kč
Průzkum - překládka, reakvizice, NSTD	vchod	677,10 Kč	677,10 Kč
Vytyčení kabelového vedení	hod	1 021,29 Kč	2 042,58 Kč
Hodinová sazba - nezařazené úkony	hod	507,83 Kč	10 156,60 Kč
Doprava	km	12,41 Kč	2 233,80 Kč
Vytyčení před a zam.skut..stavu do 100m	ks	7 938,49 Kč	7 938,49 Kč
Log. fee - HFC Net duct_out infr Servis	%	1,00 Kč	433,94 Kč
Other mat-HFC Net duct_out infr Servis	souhrn	1,00 Kč	14 464,55 Kč
Logistic fee - Coax cable Servis	%	1,00 Kč	467,53 Kč
Other mat - Coax cable Servis	souhrn	1,00 Kč	15 584,34 Kč
Celkové náklady na přeložku vedení SEK			119 790,38

POVĚŘENÍ

AUTHORIZATION

Vodafone Czech Republic a.s., se sídlem náměstí Junkových 2808/2, 155 00 Praha 5, IČO: 257 88 001, společnost zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 6064, zastoupená členem správní rady, panem Janem Kloudou, a členem správní rady, panem Milanem Knížetem, (dále jen „Společnost“),

tímto pověřuje

Tomáše Landu,

zaměstnance Společnosti, datum narození 12. 04. 1962 bytem Ruská 48/687, 101 00 Praha („Zaměstnanec“),

aby vykonával veškeré úkony spojené s uzavíráním smluv týkajících se zřizování věcných břemen a ostatních smluv vztahujících se k podnikatelské činnosti Společnosti v oblasti budování, provozu, údržby a překládek základnových stanic a sítí elektronických komunikací v jednotlivých místech České republiky (dále jen „Smlouvy“).

Pověřený Zaměstnanec je zejména oprávněn zkoumat podmínky Smluv, kontrolovat plnění ze Smluv, účastnit se jednání a vznášet na nich připomínky, návrhy týkající se Smluv a tyto Smlouvy uzavírat/podepisovat. Toto pověření neopravňuje Zaměstnance ke zcizování nemovitostí;

Toto pověření se uděluje na období ode dne jeho vystavení do dne **31. 3. 2025**.

Pověřený Zaměstnanec je ve výše uvedeném rozsahu a po výše uvedenou dobu oprávněn a pověřen jednat jménem Společnosti samostatně.

Toto pověření je vyhotoveno v českém a anglickém jazyce. V případě rozporů mezi českou a anglickou verzí má přednost česká verze.

V Praze dne 14-02-2024

Vodafone Czech Republic a.s., with the registered office at náměstí Junkových 2808/2, 155 00 Praha 5, Corporate ID Number 257 88 001, entered in the Commercial Register with the Prague Municipal Court, Section B, Insert 6064, represented by Member of the Board of Directors, Mr Jan Klouda, and Member of the Board of Directors, Mr Milan Kníže, (hereinafter the “Company”),

hereby authorizes

Tomáš Landa,

an employee of the Company, date of 12 April 1962, permanent residence at Ruská 48/687, 101 00 Praha (hereinafter the “Employee”),

to execute any and all acts relating to entering into Easement Agreements and other agreements concerning the Company's business in the area of building, working, maintaining and transshipment of BTSs and electronic communication networks within the territory of the Czech Republic (hereinafter the “Agreements”).

The Employee is authorised, including but not limited, to examine terms and conditions of the Agreements, to check performance thereof, to participate in negotiations and to raise objections and motions relating to the Agreements and to execute/sign the Agreements. The Authorization does not empower the Employee to alienate real estates;

This Authorization is effective from the date of its granting to **31 March 2025**.

The authorized Employee is entitled and authorized to act on behalf of the Company independently in the above-described extent and for the above-specified period of time.

This Authorization is drafted in Czech and English language. In case of discrepancies between the Czech and the English version the Czech version shall prevail.

In Prague on 14-02-2024

PROHLÁŠENÍ O PRAVOSTI PODPISU

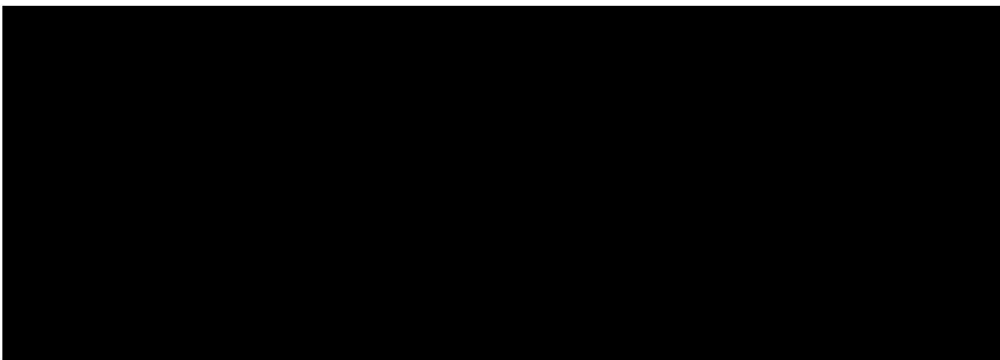
Běžné číslo knihy o prohlášeních o pravosti podpisu 020371/262/2024.

Já, níže podepsaný Mgr. Michal Sečány, advokát se sídlem v Praze 4, Na strži 2102/61a, zapsaný v seznamu advokátů vedeném Českou advokátní komorou pod ev. č. 18153, prohlašuji, že

Mgr. Jan Klouda, nar. 31.3.1976, místo narození Praha 2, bytem Pod Šmukýřkou 1048/2, Praha 5, jehož totožnost byla prokázána z občanského průkazu č. 208586388, vydaného Úřadem městské části Praha 13, 28.8.2017

tuto listinu, přede mnou vlastnoručně ve 2 vyhotoveních podepsal.

Podepsaný advokát tímto prohlášením o pravosti podpisu nepotvrzuje správnost ani pravdivost údajů uvedených v této listině, ani její soulad s právními předpisy.



PROHLÁŠENÍ O PRAVOSTI PODPISU

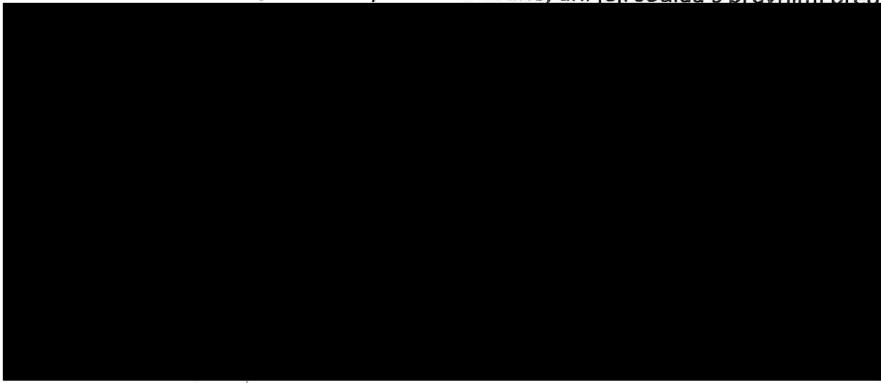
Běžné číslo knihy o prohlášeních o pravosti podpisu 020371/263/2024.

Já, níže podepsaný Mgr. Michal Sečány, advokát se sídlem v Praze 4, Na strži 2102/61a, zapsaný v seznamu advokátů vedeném Českou advokátní komorou pod ev. č. 18153, prohlašuji, že

Ing. Milan Kníže Ph.D., nar. 27.12.1978, místo narození Písek, bytem Paťanka 2616/15B, Praha 6, jehož totožnost jsem zjistil z občanského průkazu č. 215716600, vydaného – ÚMČ Praha 6, 11.5.2023

tuto listinu, přede mnou vlastnoručně ve 2 vyhotoveních podepsal.

Podepsaný advokát tímto prohlášením o pravosti podpisu nepotvrzuje správnost ani pravdivost údajů uvedených v této listině, ani její soulad s právními předpisy.



Doložka z konverze dokumentu do elektronické podoby – na žádost

Dokument 163604232-312753-240315141034.pdf vznikl převedením listinného dokumentu do elektronického dokumentu pod pořadovým číslem **163604232-312753-240315141034**. Vzniklý dokument obsahem odpovídá vstupnímu dokumentu. Počet stran dokumentu: 2

Vstup neobsahoval viditelný prvek, který nelze plně přenést na výstup.

Konverzi provedl subjekt: Česká pošta, s.p., IČ: 47114983

Pracoviště: Praha 515

Datum vyhotovení: **15.03.2024**

Jméno a příjmení osoby, která konverzi provedla: Zita Mikušková

Poznámka:

Konverzí dokumentu se nepotvrzuje správnost a pravdivost údajů obsažených v dokumentu a jejich soulad s právními předpisy. Kontrolu doložky lze provést v centrální evidenci doložek na adrese <https://www.czechpoint.cz/overovacidolozky>.



163604232-312753-240315141034